

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 152/09-10

Ref : CB(3)/M/MM  
Tel : 2869 9205  
Date : 13 November 2009  
From : Clerk to the Legislative Council  
To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 18 November 2009**

**Proposed amendments to motion on  
“Providing support for family carers”**

Further to LC Paper No. CB(3) 126/09-10 issued on 5 November 2009, Hon CHEUNG Kwok-che and Hon WONG Yuk-man have respectively given notice of their intention to move separate amendments to Hon WONG Sing-chi’s motion on “Providing support for family carers” scheduled for the Council meeting of 18 November 2009. As directed by the President, Hon CHEUNG Kwok-che’s and Hon WONG Yuk-man’s amendments will be printed in the terms in which they were handed in on the Agenda of the Council.

2. To assist Members in debating the above motion and the two amendments, I set out below the procedure to be followed during the debate:

- (a) Hon WONG Sing-chi moves his motion;
- (b) the President proposes the question on Hon WONG Sing-chi’s motion, and orders a joint debate;
- (c) the President calls on the two Members, who intend to move amendments, to speak in the following order, but no amendment is to be moved at this stage:
  - (i) Hon CHEUNG Kwok-che; and
  - (ii) Hon WONG Yuk-man;

- (d) the President calls upon the designated public officer(s) to speak;
- (e) joint debate on the motion and the two amendments follows thereafter;
- (f) the President gives leave to Hon WONG Sing-chi to speak for the second time on the two amendments;
- (g) the President calls upon the designated public officer(s) again to speak;
- (h) in accordance with Rule 34(5) of the Rules of Procedure, the President has decided that he will call upon the two Members to move their respective amendments in the order set out in paragraph (c) above. The President invites Hon CHEUNG Kwok-che to move his amendment to the motion, and forthwith proposes and puts to vote the question on the amendment;
- (i) after Hon CHEUNG Kwok-che's amendment has been voted upon, the President deals with Hon WONG Yuk-man's amendment to the motion; and
- (j) after Hon WONG Yuk-man's amendment has been dealt with, the President calls upon Hon WONG Sing-chi to reply. Thereafter, the President puts to vote the question on Hon WONG Sing-chi's motion, or his motion as amended, as the case may be.

3. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended, are set out in the **Appendix**.

( Mrs Justina LAM )  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

(Translation)

**Motion debate on  
“Providing support for family carers”  
to be held at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 18 November 2009**

**1. Hon WONG Sing-chi’s original motion**

That, out of care and love rooted in family ethics, family carers (i.e. people taking care of their chronically ill, disabled or elderly family members without remuneration) work tirelessly and give up their job to look after their ill or elderly family members day and night while facing social, psychological, physical and financial pressures and agony, hence substantially reducing the Government’s expenditure in areas such as social services, medical care and education; in order to affirm their contributions to Hong Kong, this Council urges the Government to adopt the following measures to provide support for family carers:

- (a) to set up a ‘subsidy system for carers of persons with disabilities’ to alleviate their financial burden;
- (b) to recognize that family carers have contributed to the community and they are partners of the Government, and include the services of family carers into the scope of social welfare planning;
- (c) to enhance relief support services for carers so as to enable them to take a respite, which include:
  - (i) adopting a family case approach to manage different categories of persons with disabilities and illness, so as to reduce the chance of family carers developing carer syndrome;
  - (ii) increasing the provision of day care bed service;
  - (iii) increasing the provision of respite care bed service; and
  - (iv) having to introduce emergency respite care bed service;
- (d) to provide long-term and stable support for self-help family carers organizations; and
- (e) to set up an inter-departmental group to review afresh the effectiveness of community care support services.

## 2. Motion as amended by Hon CHEUNG Kwok-che

That, out of care and love rooted in family ethics, family carers (i.e. people taking care of their chronically ill, disabled or elderly family members, *or young children* without remuneration) work tirelessly and give up their job to look after their ill or elderly family members *or young children* day and night while facing social, psychological, physical and financial pressures and agony, ~~hence substantially reducing the Government's expenditure in areas such as social services, medical care and education;~~ in order to affirm their contributions to Hong Kong, this Council urges the Government to adopt the following measures to provide support for family carers *and review afresh the existing social services to complement such measures:*

- (a) to set up a 'subsidy system for carers of persons with disabilities', *such as providing additional tax allowances*, to alleviate their financial burden;
- (b) to recognize that family carers have contributed to the community and they are partners of the Government, and include the services of family carers into the scope of social welfare planning;
- (c) to enhance relief support services for carers so as to enable them to take a respite, which include:
  - (i) adopting a family case approach to manage different categories of persons with disabilities and illness, so as to reduce the chance of family carers developing carer syndrome;
  - (ii) increasing the provision of day care bed service;
  - (iii) increasing the provision of respite care bed service; ~~and~~
  - (iv) having to introduce emergency respite care bed service; *and*
  - (v) *increasing the provision of occasional child care services to provide support for family carers of children with disabilities and other difficulties;*
- (d) to *acknowledge the important functions of self-help organizations*, and provide long-term and stable support for *various categories of* self-help family carers organizations; ~~and~~
- (e) to set up an inter-departmental group to review afresh the effectiveness of community care support services, *and examine how such services can complement the existing social services;*
- (f) *to turn the Integrated Discharge Support Trial Programme for Elderly Patients into regular services, and provide similar services for persons with*

*disabilities so that they can have discharge support after hospital discharge;  
and*

- (g) *to study the provision of training for family carers to enable them to know how to take care of family members living in residential care homes.*

Note: Hon CHEUNG Kwok-che's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.

### **3. Motion as amended by Hon WONG Yuk-man**

That, out of care and love rooted in family ethics, family carers (i.e. people taking care of their chronically ill, disabled or elderly family members without remuneration) work tirelessly and give up their job to look after their ill or elderly family members day and night while facing social, psychological, physical and financial pressures and agony, ~~hence substantially reducing the Government's expenditure in areas such as social services, medical care and education; in order to affirm their contributions to Hong Kong;~~ this Council urges the Government to *allocate more resources and* adopt the following measures to provide support for family carers:

- (a) *to abolish the Drug Formulary so that people with chronic illness can be provided with suitable drugs with less side effects;*
- (b) *to convert vacant school premises to increase residential care places for persons with disabilities, subsidized care and attention places as well as nursing home places, so as to shorten the waiting time for such places;*
- (c) *to create more care worker posts to provide additional home care services for those who are waiting for care and attention places as well as nursing home places, so as to strengthen the support for carers;*
- (a)(d) to set up a 'subsidy system for carers of persons with disabilities' to alleviate their financial burden;
- (b)(e) to recognize that family carers have contributed to the community ~~and they are partners of the Government,~~ and include the services of family carers into the scope of social welfare planning;
- (e)(f) to enhance relief support services for carers so as to enable them to take a respite, which include:
- (i) adopting a family case approach to manage different categories of persons with disabilities and illness, so as to reduce the chance of family carers developing carer syndrome;

- (ii) increasing the provision of day care bed service;
- (iii) increasing the provision of respite care bed service; and
- (iv) having to introduce emergency respite care bed service;
- ~~(d)~~**(g)** to provide long-term and stable support for self-help family carers organizations; and
- ~~(e)~~**(h)** to set up an inter-departmental group to review afresh the effectiveness of community care support services.

Note: Hon WONG Yuk-man's amendment is marked in *bold and italic type* or with deletion line.